

Informazioni su corsi per la integrazione d' immigranti

Una chiave molto importante dell'integrazione in Germania è la lingua tedesca.

È importante per cercare lavoro, fare domande, cercare un appartamento, aiutare ai bambini a fare i compiti o per vedere gente. E poi è anche utile sapere alcuni aspetti della Germania come la storia, la cultura e la legge.

Tutto questo può imparare nel **corso d'integrazione**.

L'ufficio federale per migrazione e fuggitivi (**Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF**) si prende cura per esempio dell'organizzazione dei corsi e la consegna di diritti, paga parte dei costi e controlla la qualità.

Per la regione di Bayreuth è responsabile la coordinatrice regionale del BAMF, Signora Weishaar-Glab. Altri informazioni Lei trova su <http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschlernen>

Sulla modalità di partecipazione Le informa
Signore Kurz,
Jobcenter Bayreuth Stadt
Spinnereistraße 6/8
95445 Bayreuth
Numero di telefono: 0921 – 151277-125
e-mail: eduard.kurz@jobcenter-ge.de

Il consiglio per i rifugiati effettuata dalla signora Leube e mr Delling in Agenzia per l'Impiego di Bayreuth, Casselmannstr. 6, 95444 Bayreuth, numero di telefono 0921 / 887-100, e-mail: Bayreuth.121-Vermittlung@arbeitsagentur.de.

Anche le scuole di lingua Le aiutano volentieri.

Se Lei ancora ha un concessione per un corso d'integrazione, Vi diamo qualche informazioni importanti sulla partecipazione:

Per trovare il corso adatto per Lei, si fa un **test di valutazione** ("*Einstufungstest*"). Questo test consiste di due parti: un esame scritto (30 minuti) e una intervista (15 minuti). Il test è obbligante e quando l'insegnante annuncia la fine Lei può partire.

Ci sono corsi diversi. Il corso integrativo generale consiste di un corso di lingua (600 lezioni) e un corso di introduzione (come *Einbürgerungstest*) con 100 lezioni. Questo corso generale dura all'incirca 7 mesi.

Poi ci sono anche corsi integrativi speciali per genitori, giovani, donne e corsi di sostegno per immigranti, che sanno leggere e scrivere incapiente (*Förderkurse*). Questi corsi speciali possono durare fino a 1000 lezioni (circa 11 mesi).

Per illetterati c'è un corso con alfabetizzazione, dura circa 15 mesi. **Il corso di lingua** consiste di alcuni moduli. Un modulo dura 20 giorni e tiene 100 lezioni. L'orario delle lezioni: ore 7.45 – 12.00 (lunedì – venerdì).

Alla fine del corso ci sono due esami gratuiti: l'esame finale B1 sulla base di TELC e il test "la vita in Germania". Lei riceve un certificato "*Integrationskurs*" (corso d'integrazione). Questo certificato è importante per la ricerca di lavoro e quando Lei vuole rinnovare il permesso di soggiorno.

Nel caso che Lei non abbia conoscenze bastanti nell'esame finale, potrebbe ripetere l'ultima parte del corso (cioè l'ultimi 3 moduli).

Per il test di valutazione e per l'inizio del corso riceverà una invitazione della scuola di lingua. Per favore prende nota dei termini d'iscrizione!

Costi:

Ogni partecipante deve pagare 220 € per modulo (100 lezioni). Tutti gli altri costi del corso li paga l'ufficio federale d'immigrazione (*Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)*).

Se Lei ha superato i due test finali entro due anni (a partire del permesso di partecipazione), può ricevere la metà dei costi del BAMF.

Chi non percepisce più di 948 euro mensili di indennità di disoccupazione 1 e non ha ulteriore reddito, se Lei riceve indennità di disoccupazione (*Arbeitslosengeld II / Hartz IV*), indennità di alloggio (*Wohngeld*), assegni familiari (*Kindergeldzuschlag*), sussidio sociale (*Sozialhilfe*) o altri prestazioni pubblici, non bisogna pagare niente per il corso. In quel caso lo paga il *Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF*.

L'esonero dei costi deve richiedere **prima dell'inizio** del corso d'integrazione al

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Regionalstelle Zirndorf
Referat M 1
Rothenburger Straße 29
90513 Zirndorf

Lei è obbligato di visitare le lezioni regolarmente e di partecipare attivamente. Se Lei non può venire deve comunicare la Sua assenza alla scuola e se Lei è malato deve mandare un attestato medico.

Se trova lavoro o si trasferisce a un'altra città lo deve annunciare subito alla scuola.

Chi non si attiene alle regole, riceverà un avviso. Dopo il secondo avviso il corso sarà finito. L'indennità di disoccupazione (*Arbeitslosengeld II*) sarà ridotta per 3 mesi (30%).

Se Lei trova lavoro può finire il corso a certi condizioni. È sempre meglio prima imparare la lingua, poi cercare lavoro.

All'inizio del corso d'integrazione Lei deve

- portare tutte le richieste e documenti alla scuola
- comprare un dizionario o un traslatore (lo deve pagare Lei stesso)

Se il *Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF* Le paga i costi del corso, pagherà anche le spese di viaggio. Questi soldi Lei riceve alla scuola di lingua.